

**Portugal-Lisbon: Air-traffic control**  
**OJ S 85/2015 02/05/2015**  
**Contract notice – utilities**  
**Supplies**

**Directive 2004/17/EC**

**Section I: Contracting entity**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Navegação Aérea de Portugal — NAV Portugal, EPE

Postal address: Rua D, Edifício 121, Aeroporto de Lisboa

Town: Lisboa

Postal code: 1700-008

Country: Portugal

E-mail: [gabcim@nav.pt](mailto:gabcim@nav.pt)

Telephone: +351 218553100

Fax: +351 218553600

**Internet address(es):**

General address of the contracting entity: <http://www.nav.pt>

**Additional information can be obtained from:**

Official name: Direção de Estudos e Projetos (DEP) da NAV Portugal, EPE

Postal address: Rua C, Edifício 118, 3.º andar, Aeroporto de Lisboa

Town: Lisboa

Postal code: 1700-007

Country: Portugal

Contact person: Plataforma eletrónica de contratação pública: <http://www.vortalgov.pt>

For the attention of: Júri do Concurso

E-mail: [info@vortal.biz](mailto:info@vortal.biz), [info@vortal.pt](mailto:info@vortal.pt)

Internet address: <http://www.vortalgov.pt>

**Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Official name: NAV Portugal, EPE

Postal address: Rua D, Edifício 121, Aeroporto de Lisboa

Town: Lisboa

Postal code: 1700-008

Country: Portugal

Contact person: Plataforma eletrónica de contratação pública: <http://www.vortalgov.pt>

For the attention of: Júri do concurso

E-mail: [info@vortal.biz](mailto:info@vortal.biz), [info@vortal.pt](mailto:info@vortal.pt)

Internet address: <http://www.vortalgov.pt>

**Tenders or requests to participate must be submitted:**

Official name: NAV Portugal, EPE

Postal address: Rua D, Edifício 121, Aeroporto de Lisboa

Town: Lisboa

Postal code: 1700-008

Country: Portugal

Contact person: Plataforma eletrónica de contratação pública: <http://www.vortalgov.pt>

For the attention of: Júri do concurso

E-mail: [info@vortal.biz](mailto:info@vortal.biz), [info@vortal.pt](mailto:info@vortal.pt)

Internet address: <http://www.vortalgov.pt>

## **I.2. Main activity**

Airport-related activities

## **I.3. Contract award on behalf of other contracting entities**

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

## **Section II: Object of the contract**

---

### **II.1. Description**

#### **II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity**

Concurso público n.º PI.1.02.02.0202/DEP/2015 — Fornecimento e instalação de emissores, recetores e antenas HF para o Centro de Controlo Oceânico de Santa Maria.

#### **II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Ilha de Santa Maria — Açores.

NUTS code PT200 Região Autónoma dos Açores

#### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

#### **II.1.4. Information about framework agreement**

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Fornecimento e instalação de emissores, recetores e antenas HF para o Centro de Controlo Oceânico de Santa Maria, nos termos e condições definidos nas especificações constantes do Caderno de Encargos.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

34962200 Air-traffic control

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **II.1.8. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

Estimated value excluding VAT: 1 100 000 EUR

#### **II.2.2. Information about options**

Options: no

#### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in days: 240 (from the award of the contract)

## Section III: Legal, economic, financial and technical information

---

### III.1. Conditions related to the contract

#### III.1.1. Deposits and guarantees required

Caução para garantia do exato e pontual cumprimento do contrato — ver artigo 25.º do Programa do Concurso.

Dois primeiros pagamentos a realizar contra a apresentação de garantias bancárias de igual valor — ver cláusula 21.ª do Caderno de Encargos.

#### III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Os pagamentos serão efetuados nos termos da cláusula 21.ª do Caderno de Encargos.

#### III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Consórcio externo, em regime de responsabilidade solidária.

#### III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

### III.2. Conditions for participation

#### III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

#### III.2.2. Economic and financial ability

#### III.2.3. Technical and professional ability

#### III.2.4. Information about reserved contracts

### III.3. Conditions specific to services contracts

#### III.3.1. Information about a particular profession

#### III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

## Section IV: Procedure

---

### IV.1. Type of procedure

#### IV.1.1. Type of procedure

Open

### IV.2. Award criteria

#### IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of the criteria stated in the specifications or in the invitation to tender or to negotiate

#### IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

### IV.3. Administrative information

**IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity**

PI.1.02.02.0202/DEP/2015

**IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

**IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents**

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 28.6.2015 - 23:59

Payable documents: no

**IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

29.6.2015 - 17:00

**IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Portuguese.

**IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in days: 90 (from the date stated for receipt of tender)

**IV.3.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 30.6.2015 - 15:00

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

**VI.3. Additional information**

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Conselho de Administração da NAV Portugal, EPE

Postal address: Rua D, Edifício 121, Aeroporto de Lisboa

Town: Lisboa

Postal code: 1700-008

Country: Portugal

E-mail: [gabcim@nav.pt](mailto:gabcim@nav.pt)

Telephone: +351 218553100

Fax: +351 218553600

Internet address: [www.nav.pt](http://www.nav.pt)

**VI.4.2. Review procedure**

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Gabinete de Assuntos Jurídicos (GABJUR) da NAV Portugal, EPE

Postal address: Rua D, Edifício 121, Aeroporto de Lisboa

Town: Lisboa

Postal code: 1700-008  
Country: Portugal  
E-mail: [gabcim@nav.pt](mailto:gabcim@nav.pt)  
Telephone: +351 218553100  
Fax: +351 218553600  
Internet address: [www.nav.pt](http://www.nav.pt)

**VI.5. Date of dispatch of this notice**  
29.4.2015